

Certificat de conformité ECE
(valable pour l'unité technique: barre de protection arrière)

Le soussigné Volker Walter

certifie par la présente que l'unité technique: barre de protection arrière

marque : **PALFINGER (MBB)**

type : **07-529.00-00.91-00**

fabricant : **PALFINGER Tail Lifts GmbH
Fockestraße 53
D-27777 Ganderkesee**

est conforme, à tous les égards, au type décrit dans

la réception ECE n° E4*58R03/02*1009*00
du 19.11.2020

La barre de protection arrière peut être agréée en vue de l'utilisation permanente sur les voies publiques sans nécessité d'une autorisation supplémentaire.

Hoykenkamp  19.11.2020

Signature

ECE - Certificate of conformity
(valid for the technical unit underride protection)

It is herewith confirmed by
the undersigned Volker Walter

that the technical unit underride protection

Brand : **PALFINGER (MBB)**

Type : **07-529.00-00.91-00**

Manufacturer : **PALFINGER Tail Lifts GmbH
Fockestraße 53
D-27777 Ganderkesee**

is in all aspects in conformity with the unit described in the

ECE type homologation No. E4*58R03/02*1009*00
dated November 19, 2020.

The underride protection can be admitted to continuous use
in traffic without any further licence.

Hoykenkamp  19.11.2020

Signature

ECE - Übereinstimmungsbescheinigung
(gültig für technische Einheit Unterfahrschutz)

Der Unterzeichner Volker Walter

bestätigt hiermit, das die technische Einheit, Unterfahrschutz

Fabrikmarke : **PALFINGER (MBB)**

Typ : **07-529.00-00.91-00**

Hersteller : **PALFINGER Tail Lifts GmbH
Fockestraße 53
D-27777 Ganderkesee**

mit dem in der

ECE -Betriebserlaubnis Nr. E4*58R03/02*1009*00 vom 19.11.2020

beschriebenem Typ in jeder Hinsicht übereinstimmt.

Der Unterfahrschutz kann zur fortwährenden Teilnahme am Straßenverkehr ohne weitere Genehmigung zugelassen werden.

Hoykenkamp  19.11.2020

Unterschrift

ECE - Certificado de conformidad
(válido para la unidad técnica barra protectora trasera)

El abajo firmante Volker Walter

certifica con la presente que la unidad técnica, barra protectora trasera

Marca de fábrica : **PALFINGER (MBB)**

Tipo : **07-529.00-00.91-00**

Fabricante : **PALFINGER Tail Lifts GmbH
Fockestraße 53
D-27777 Ganderkesee**

coincide en todos los aspectos con el tipo descrito en la

homologación de la ECE n° E4*58R03/02*1009*00 del 19.11.2020

La barra protectora trasera es aprobada para tomar parte continuamente en la circulación sin necesidad de otra autorización.

Hoykenkamp  19.11.2020

Firma

ECE verklaring van overeenstemming
(Geldig voor technische eenheid onderrijbeveiliging)

De ondergetekende: Volker Walter

bevestigt hierbij dat de technische eenheid, onderrijbeveiliging

Fabrieksmerk : **PALFINGER (MBB)**

Type : **07-529.00-00.91-00**

Fabrikant : **PALFINGER Tail Lifts GmbH
Fockestraße 53
D-27777 Ganderkesee**

in ieder opzicht overeenstemt met het in de

ECE -gebruiksvergunning nr. E4*58R03/02*1009*00 van 19.11.2020

beschreven type.

De onderrijbeveiliging kan voor permanente deelname aan het wegverkeer zonder verdere vergunning worden toegelaten.

Hoykenkamp  19.11.2020

Handtekening

Unterfahrschutz
ECE-Übereinstimmungsbescheinigung
07-529.00-00.91-00 B1.2
A23993 19.11.2020

Beschreibungsbogen – INFORMATION DOCUMENT No
07-529.00-00.91-00 Ext.00
betreffend die ECE-Typgenehmigung einer hinteren Unterfahrschutzeinrichtung
als selbständige technische Einheit
relating to ECE type-approval as a separate technical unit with respect
of a rear underrun protective device
(ECE-Regelung Nr.58, Regelungsstand 03 – Directive Nr.58 last amended by regulation 03)

0 Allgemeines – GENERAL

0.1	Fabrikmarke Make (trade name of manufacturer)	PALFINGER
0.2	Typ und allgemeine Handelsbezeichnung Type and general commercial description	07-529.00-00.91-00
0.3	Name und Anschrift des Herstellers Name and address of manufacturer	PALFINGER Tail Lifts GmbH Fockestraße 53 27777 Ganderkesee
0.4	Lage und Anbringungsart des ECE-Typgenehmigungszeichens Position and mounting of the ECE approval mark	Lage siehe Zeichnung 07-529.00-00.91-00 Fabrikschild selbstklebend position see drawing 07-529.00-00.91-00 sticker self-adhesive
0.5	Anschriften der Fertigungsstätten Addresses of assembly plants	Siehe 0.3 See 0.3

1 Allgemeine Baumerkmale des Fahrzeugs GENERAL CONSTRUCTION CHARACTERISTICS OF THE VEHICLE

	an das die Einrichtung angebracht werden soll, soweit sie sich auf den hinteren Unterfahrschutz beziehen on which the device is intended to be fitted so far as it relates to the RUPD	Fahrgestell aus einer Rahmenkonstruktion mit Längsträgern Mindestanforderung : Rahmen S 355 JR R _e ≥ 355 N/mm ² Chassis frame design with longitudinal profiles Minimum requirement : frame S 355 JR R _e ≥ 355 N/mm ²
1.1	Mindestsumme der Trägheitsmomente an der horizontalen Achse der Längsträger des Fahrgestells im Querschnitt Minimum sum of the moments of inertia on the horizontal axis of the chassis side-members in cross-section	Hauptrahmen und Montagerahmen einer Fahrgestellseite : I _{ymin} ≥ 1308 cm ⁴ bei Rahmenhöhe R=186 und Abstand az=340 mit Reduktionsfaktor P _{F2} für Prüfkraft im Prüfpunkt 2 (68%) als Beispiel entsprechend der Gleichung: (m _{FHZ} max. 21,6 t für max. Prüfkraft von 144 kN) mainframe and auxiliary frame of one side : I _{ymin} ≥ 1308 cm ⁴ for height of frame R=186 and distance az=340 with reduction factor P _{F2} 0,68 for test force in test point 2 as an example according to the equation: (m _{FHZ} max. 21,6 t for max. test force of 144 kN)

$$I_Y = \frac{m_{FHZ} / t * P_{F2} * az / mm * R / mm}{2 * R_e / \frac{N}{mm^2}} cm^4$$

**Beschreibungsbogen – INFORMATION DOCUMENT No
07-529.00-00.91-00 Ext.00**

erforderliche Trägheitsmomente / minimum of moments of inertia						19.11.2020
						M. P.
Fahrzeug- zul.Gesamtge- wicht (t) technical permissible	$F_{P1/3}$ (kN)		F_{P2} (kN)		I_{ymin} (cm ⁴)	
(Rz/2 = 93)	ohne Limit without limitations	40 % zul. Gesamtgew echnical permissible load mass	ohne Limit without limitations	68 % zul. Gesamtgew technical permissible load mass	ohne Limit without limitations	68 % zul. Gesamtgew technical permissible load mass
7,99		31,4		53,3		484
10		39,3		66,7		606
12		47,1		80,1		727
15		58,9		100,1		909
18		70,7		120,1		1090
>= 20 (21,6)	80		144		1308	

- 1.2 Abstand zwischen den Längsträgern
des Fahrgestells an den Befestigungs-
teilen der Vorrichtung
Distance between the chassis side-members
at the mounting points of the device
- 750 - 870 mm

E4*58R03/02*1009*00

**Beschreibungsbogen – INFORMATION DOCUMENT No
07-529.00-00.91-00 Ext.00**

2 Massen und Abmessungen – MASS AND DIMENSIONS

- | | | |
|-----|--|-----------------------------------|
| 2.1 | Technisch zulässige Gesamtmasse
Technical permissible load mass | unbegrenzt
without limitations |
| 2.2 | Zulässige Achsbreite
Permissible width of axle | max. 2500 mm |

3 Aufbau – BODYWORK

- | | | |
|-----|---|---|
| 3.1 | Ausführliche Beschreibung und / oder
Zeichnung des hinteren Unterfahrschutzes
(einschließlich der Befestigungs- und
Zubehörteile)
Full description and / or drawing of the
rear underrun protective device
(including mounting and accessories) | Siehe Zeichnung 07-529.00-00.91-00
mit Änderungsindex „-“ vom 19.11.2020

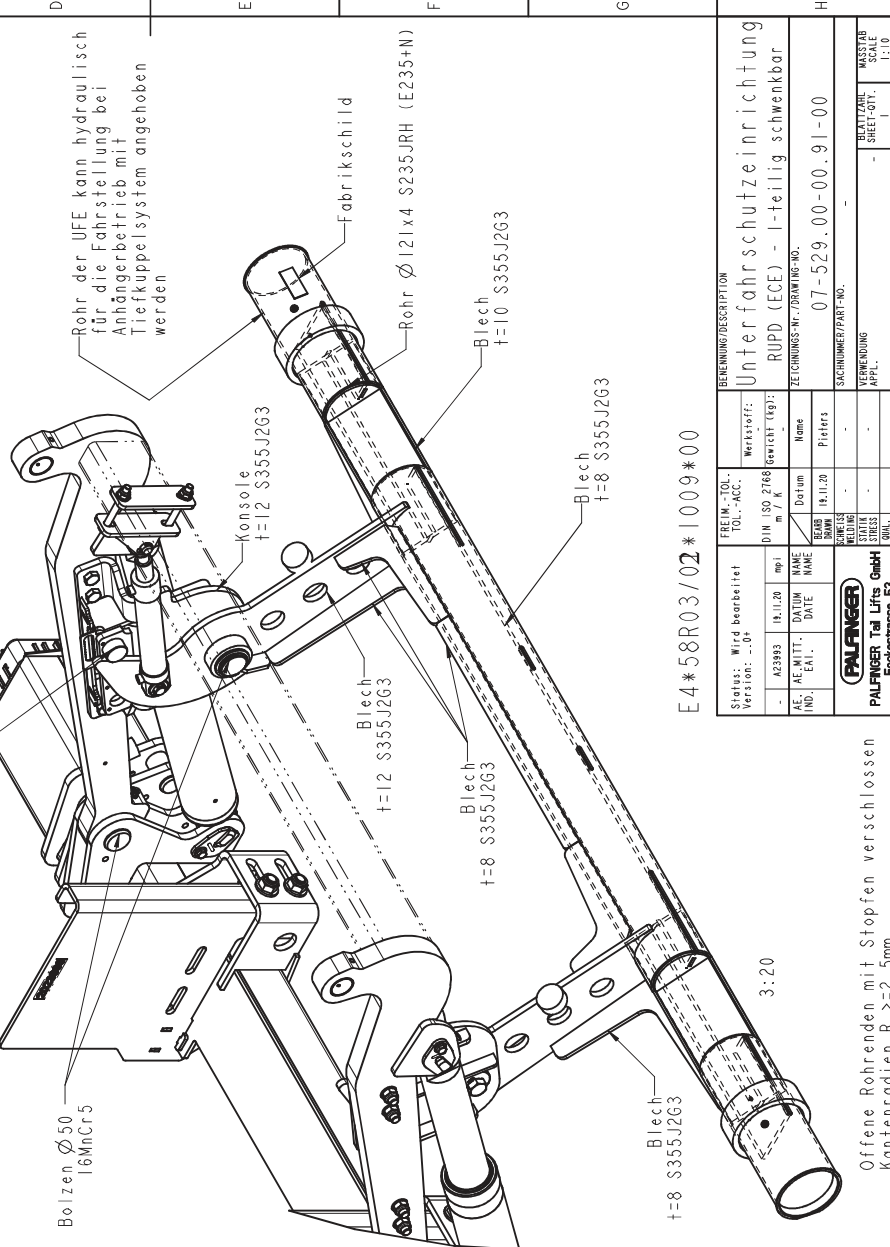
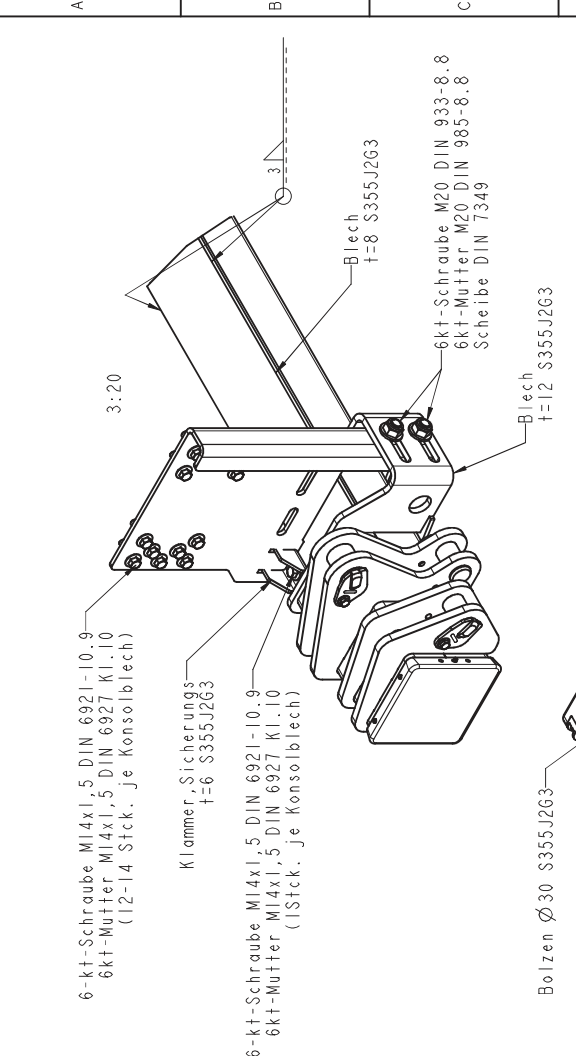
See drawing 07-529.00-00.91-00
with index „-“ from 19.11.2020 |
|-----|---|---|

19.11.2020



E4*58R03/02*1009*00

Date, file



E4*58R03/02*1009*00

Status: Wird bearbeitet Version: ...0+		PRELIM.-TOL. TOL.-ACC.		BEWERTUNGSDISPOSITION Unterfahrschutzeinrichtung	
Werkstoff: DIN ISO 2768		Gewicht (kg): m / K		RUPT. (ECE) 1-teilig schwenkbar	
Datum 18.11.20		Name Pieters		ZEICHNUNG NR.: DRAWING NO. 07-529.00-00.91-00	
SÄHNE WELDING		SÄHNE WELDING		SACHNUMMER/PART NO. -	
STRESS STRESS		STRESS STRESS		BLATT/ZEICHNUNG SHEET-OFF.	
GÜLL GÜLL		GÜLL GÜLL		WÄRMEN HEAT	
GEF.		GEF.		BLATT/ZEICHNUNG SHEET-OFF.	
27777 Ganderksee		27777 Ganderksee		WÄRMEN HEAT	
PAULANGER Trol Lifts GmbH Fockensweg 53 27777 Ganderksee		PAULANGER Trol Lifts GmbH Fockensweg 53 27777 Ganderksee		WÄRMEN HEAT	

Offene Rohrenden mit Stopfen verschlossen
Kantenradien $R \geq 2,5\text{mm}$

4

3

2

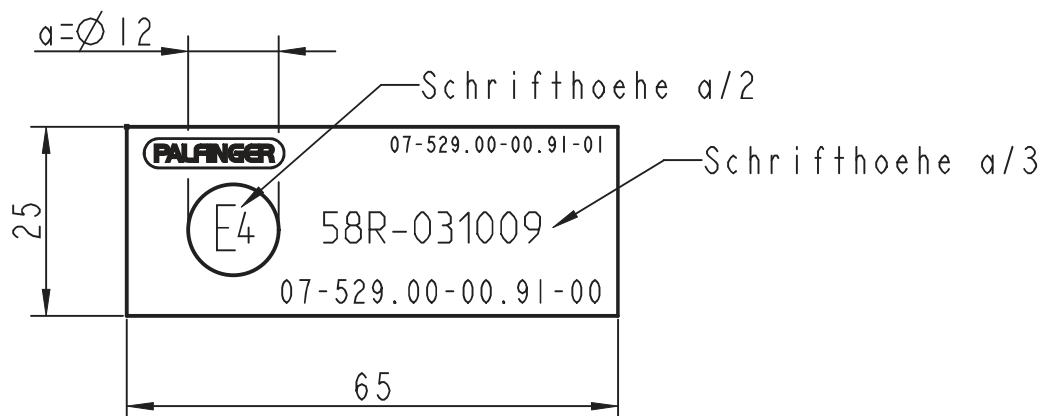
1

D

C

B

A



Alu Blech 1mm dick
 -Klebung Oel- und Witterungsbestaendig (-15°...+40°)
 -Mit Schlitz

Schrift, Symbole : Schwarz, RAL 9004
 Grund : Alu Naturfarbe

Die Umrandung des Schildes ist gleich der
 Groesse der Abzugsfolie

SCHUTZVERMERK NACH
DIN 34 BEACHTEN

Pos.	Menge	Einh.	Benennung			Norm	Werkstoff	Sach-Nr.	Lieferant/Z.-Nr.	Gewicht	
Status: Wird bearbeitet Version: ..0			FREIM.-TOL. TOL.-ACC.			BENENNUNG/DESCRIPTION					
-	A23993	19.11.20	mpi	DIN ISO 2768 m / K		Werkstoff: AlMg3	Schild				
						Gewicht (kg): 0.00	fuer Unterfahrschutzabnahme				
AE. IND.	AE.MITT. EAL.	DATUM DATE	NAME NAME		Datum	Name	ZEICHNUNGS-Nr./DRAWING-NO.				
				BEARB DRAWN	19.11.20	Pieters	07-529.00-00.91-01				
 PALFINGER Tail Lifts GmbH Fockestrasse 53 27777 Ganderkesee				SCHWEISS WELDING	-	-	SACHNUMMER/PART-NO.				
				STATIK STRESS	-	-	VERWENDUNG APPL.		2000SK	BLATTZAHL SHEET-QTY.	MASSTAB SCALE
				QUAL. QUAL.	-	-	ERSATZ FUER SUPERSEDES			1:1	X:X
				GEPR. CHK.	19.11.20	V.Walter	00-000.00-00.00-00 / 0			BLATT-NR. SHEET-NO.	X:X

Dateiname der Zeichnung: 07-529_00-00.91-01.DRW - Dateiname des 3D-Modells: 07-529_00-00.91-01 - Typ: PART